



**UNIVERSITAS INDONESIA**

**KETERKAITAN *HEADLINE SCHWARZ ODER FRAU?*  
DENGAN ISI DUA TEKS BERITA DI HALAMAN 1 DAN 3  
DALAM SURAT KABAR *DIE ZEIT* NOMOR 3, TANGGAL 10  
JANUARI 2008**

**SKRIPSI**

**PETRA DAMIANA AJENG KENYO RHINJANDINI  
NPM 0705110493**

**FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA  
PROGRAM STUDI JERMAN  
DEPOK  
JUNI 2009**



**UNIVERSITAS INDONESIA**

**KETERKAITAN *HEADLINE SCHWARZ ODER FRAU?*  
DENGAN ISI DUA TEKS BERITA DI HALAMAN 1 DAN 3  
DALAM SURAT KABAR *DIE ZEIT* NOMOR 3, TANGGAL 10  
JANUARI 2008**

**SKRIPSI**

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana  
Humaniora**

**PETRA DAMIANA AJENG KENYO RHINJANDINI  
NPM 0705110493**

**FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA  
PROGRAM STUDI JERMAN  
DEPOK  
JUNI 2009**

## **SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME**

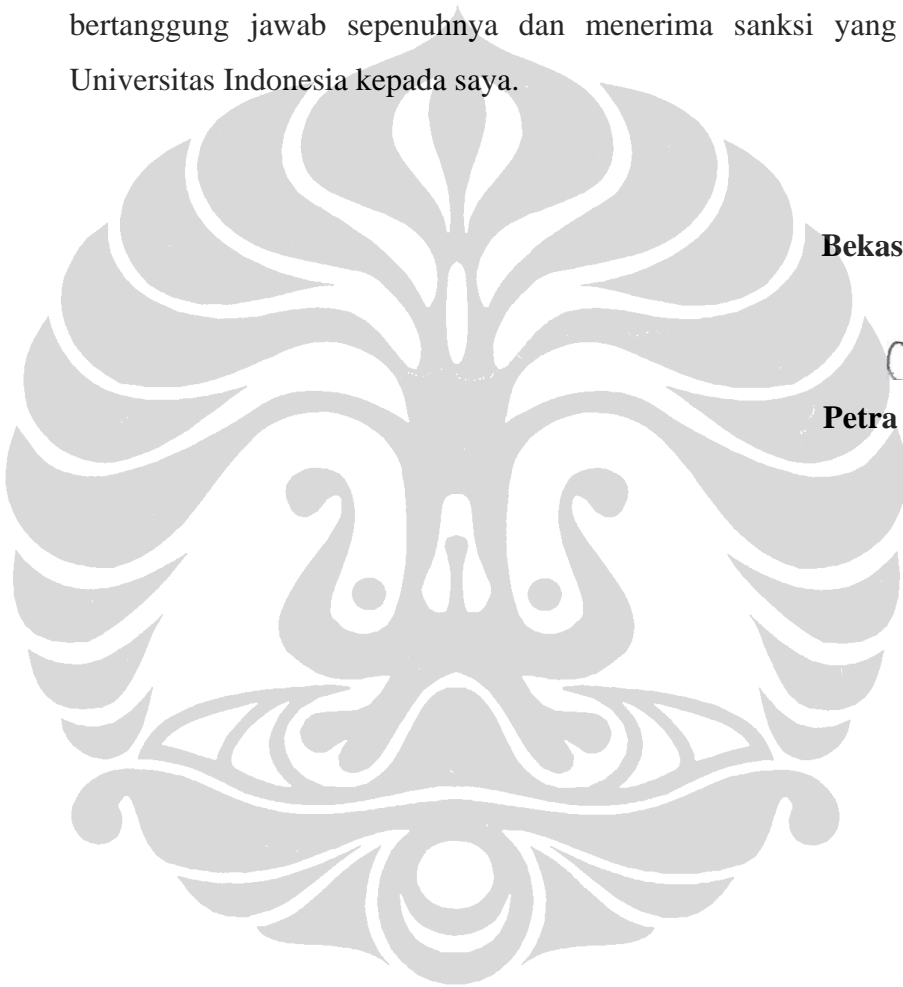
Saya yang bertanda tangan di bawah ini dengan sebenarnya menyatakan bahwa skripsi ini saya susun tanpa tindakan plagiarisme sesuai dengan peraturan yang berlaku di Universitas Indonesia.

Jika di kemudian hari ternyata saya melakukan tindakan Plagiarisme, saya akan bertanggung jawab sepenuhnya dan menerima sanksi yang dijatuhkan oleh Universitas Indonesia kepada saya.

**Bekasi, 25 Juni 2009**



**Petra D. Ajeng K.R.**



## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri,  
dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk  
telah saya nyatakan dengan benar.

Nama : Petra Damina Ajeng Kenyo  
Rhinjandini  
NPM : 0705110493  
Tanda Tangan :   
Tanggal : 25 Juni 2009

## HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh :  
Nama : Petra Damiana Ajeng Kenyo Rhinjandini  
NPM : 0705110493  
Program Studi : Jerman  
Judul Skripsi : Keterkaitan *Headline Schwarz oder Frau?*  
dengan Isi Dua Teks Berita di Halaman 1  
dan 3 Dalam Surat Kabar *Die Zeit* Nomor 3,  
Tanggal 10 Januari 2008

ini telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Humaniora pada Program Studi Jerman, Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya, Universitas Indonesia.

### DEWAN PENGUJI

Pembimbing : M. Sally Pattinasarany, M.A.  
Penguji : Leli Dwirika, M.A.  
Penguji : Herijanti Putri, S.S.

*Baliyarakaw*  
*Jumy*  
*(Herijanti Putri)*

Ditetapkan di : Depok  
Tanggal : 29 Juni 2009

oleh  
Dekan  
Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya  
Universitas Indonesia



*Dr. Bambang Wibawarta*  
Dr. Bambang Wibawarta, S.S., M.A.  
NIP. 191882265

## KATA PENGANTAR

Puji syukur saya persembahkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas rahmat dan bimbinganNya sehingga penulisan skripsi ini dapat selesai dengan baik. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka untuk memenuhi salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Humaniora Program Studi Jerman Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Universitas Indonesia. Penulisan skripsi ini dapat berjalan dengan baik berkat bantuan dari banyak pihak. Oleh karena itu, saya hendak mengucapkan terima kasih kepada :

- (1) semua dosen Program Studi Jerman, khususnya untuk Ibu Sally Pattynasarany, selaku dosen pembimbing saya yang dalam kondisi sakit masih berkenan meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk membantu saya dalam penulisan skripsi ini;
- (2) orang tua saya tercinta, Ibu Veronica dan Bapak Benedictus, dan adik saya terkasih, Kakung, atas kasih sayang dan perhatian yang melimpah;
- (3) eyang kakung-putri, para sepupu dan para kerabat yang tersayang atas doa dan dukungan semangat yang luar biasa;
- (4) Kak Yulia, Andriyan, Dita, Dora, Ayu, Hikmah, Beri, Artos, Andri, Mbak Naya, Dhindha, Angguni, Khrisma, dan semua teman serta sahabat saya yang setia mendukung dan menguatkan saya.

Semoga skripsi ini tidak hanya sebagai salah satu syarat kelulusan, tetapi dapat bermanfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan, khususnya yang berhubungan dengan Bahasa Jerman.

Bekasi, 25 Juni 2009

Penulis

**HALAMAN PENGESAHAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
TUGAS AKHIR UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

---

---

Sebagai sivitas akademik Universitas Indonesia, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Petra Damiana Ajeng Kenyo Rhinjandini  
NPM : 0705110493  
Program Studi : Jerman  
Departemen : -  
Fakultas : Ilmu Pengetahuan Budaya  
Jenis Karya : Skripsi

demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Indonesia **Hak Bebas Royalti Noneksklusif (*Non-exclusive Royalty-Free Right*)** atas karya ilmiah saya yang berjudul: *Keterkaitan **Headline Schwarz oder Frau?*** dengan Isi Dua Teks Berita Dalam Surat Kabar *Die Zeit* Nomor 3, Tanggal 10 Januari 2008 beserta perangkat yang ada (jika diperlukan). Dengan Hak Bebas Royalti Noneksklusif ini Universitas Indonesia berhak menyimpan, mengalihmediakan/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan memublikasikan tugas akhir saya tanpa meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di: Bekasi

Pada tanggal: 25 Juni 2009

Yang menyatakan,



(Petra Damiana Ajeng Kenyo Rhinjandini)

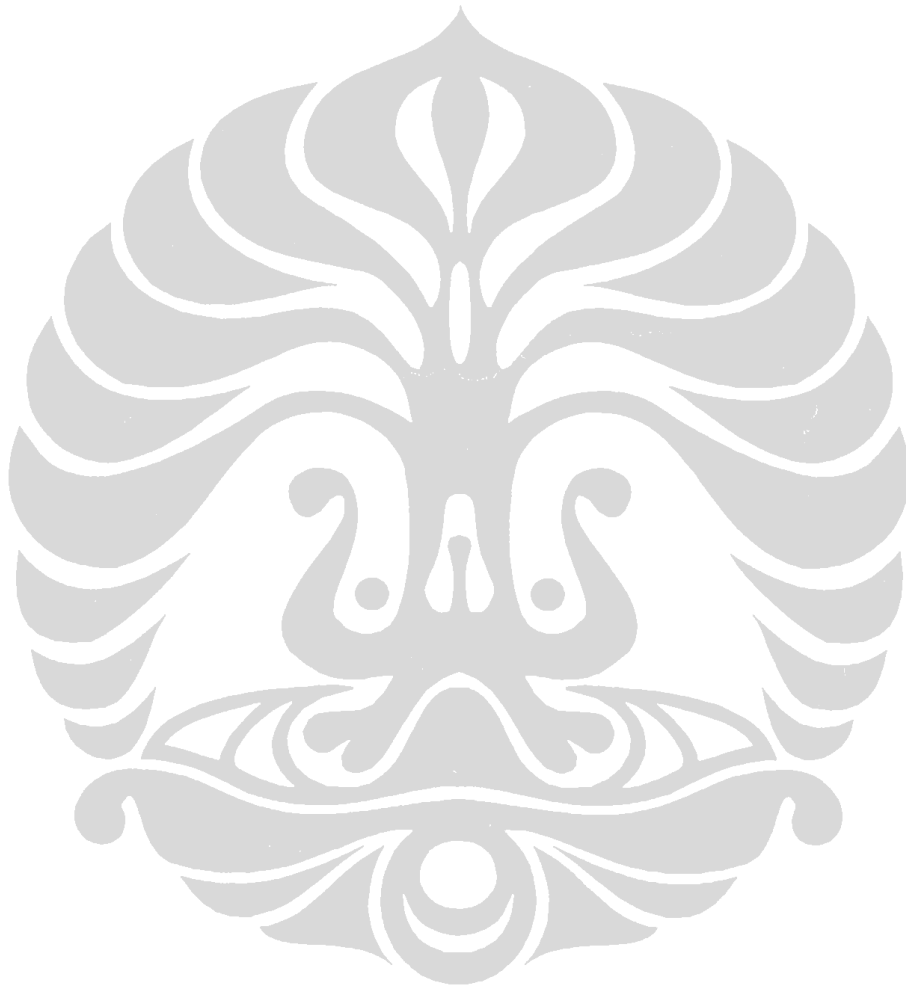
## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL .....	i
<b>SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIARISME .....</b>	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS .....</b>	<b>iii</b>
LEMBAR PENGESAHAN .....	iv
KATA PENGANTAR .....	v
LEMBAR PERSETUJUAN PUBLIKASI ILMIAH .....	vi
ABSTRAK .....	vii
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>viii</b>
<b>ABSTRAKT .....</b>	<b>ix</b>
DAFTAR ISI .....	x
DAFTAR GAMBAR .....	xii
DAFTAR LAMPIRAN .....	xiii
<b>1. PENDAHULUAN .....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Permasalahan .....	5
1.3 Tujuan Penelitian .....	5
1.4 Sumber Data .....	5
1.5 Ruang Lingkup .....	5
1.6 Metode Penelitian .....	5
1.7 Kerangka Teori .....	6
1.8 Sistematika Penulisan .....	6
<b>2. KERANGKA TEORI .....</b>	<b>7</b>
2.1 Teks .....	7
2.2 Intertekstualitas .....	8
2.3 Kohesi .....	9
2.4 Koherensi .....	11
2.5 Proposisi .....	12
2.6 Presuposisi .....	13
<b>3. KETERKAITAN DUA TEKS BERITA DENGAN HEADLINE</b>	
<b>SCHWARZ ODER FRAU? .....</b>	<b>14</b>
3.1 Analisis Teks Berita .....	14
3.1.1 Teks Pertama : <i>Eisern Siegt Die Lady</i>	
3.1.1.1 Teks Pertama Paragraf Tiga .....	15
3.1.1.2 Teks Pertama Paragraf Empat .....	21
3.1.1.3 Teks Pertama Paragraf Lima .....	24
3.1.1.4 Teks Pertama Paragraf Enam .....	26
3.1.1.5 Teks Pertama Paragraf Delapan .....	29
3.1.1.6 Teks Pertama Paragraf Sembilan .....	31
3.1.1.7 Kesimpulan Analisis Teks Pertama .....	33
3.1.1.8 Keterkaitan Isi, Kepala Berita ( <i>Lead</i> ), dan Judul Pada Teks Pertama .....	33
3.1.2 Teks Kedua : <i>Prosa Gegen Poesie</i>	



## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 <i>Headline Schwarz oder Frau?</i> .....	90
Lampiran 2 Teks pertama <i>Eisern Sieg Die Lady</i> .....	91
Lampiran 3 Teks kedua <i>Prosa Gegen Poesie</i> .....	92



3.1.2.1 Teks Kedua Paragraf Dua .....	37
3.1.2.2 Teks Kedua Paragraf Tiga .....	39
3.1.2.3 Teks Kedua Paragraf Empat .....	42
3.1.2.4 Teks Kedua Paragraf Enam .....	45
3.1.2.5 Teks Kedua Paragraf Tujuh .....	47
3.1.2.6 Teks Kedua Paragraf Delapan .....	53
3.1.2.7 Teks Kedua Paragraf Sebelas .....	58
3.1.2.8 Teks Kedua Paragraf Duabelas .....	61
3.1.2.9 Teks Kedua Paragraf Tigabelas .....	64
3.1.2.10 Teks Kedua Paragraf Limabelas .....	69
3.1.2.11 Teks Kedua Paragraf Tujuhbelas .....	72
3.1.2.12 Teks Kedua Paragraf Dua Puluh Dua .....	74
3.1.2.13 Teks Kedua Paragraf Dua Puluh Tiga .....	77
3.1.2.14 Teks Kedua Paragraf Dua Puluh Lima .....	79
3.1.2.15 Kesimpulan Analisis Teks Kedua .....	81
3.1.2.16 Keterkaitan Isi, Kepala Berita ( <i>Lead</i> ), dan Judul Pada Teks Kedua .....	82
3.2 Keterkaitan Isi Dua Teks Dengan <i>Headline</i> <i>Schwarz, oder Frau?</i> .....	83
<b>4. SIMPULAN .....</b>	<b>86</b>
<b>DAFTAR REFERENSI .....</b>	<b>89</b>

## DAFTAR GAMBAR

Bagan 1.1	Bagan komunikasi Shannon dan Weaver ( <i>Shannon and weaver's general communication model</i> ) .....	1
Tabel 4.1	Tabel Keunggulan Obama dan Hillary .....	87
Bagan 4.2	Bagan Keunggulan Hillary .....	88
Bagan 4.3	Bagan Keunggulan Obama .....	88

